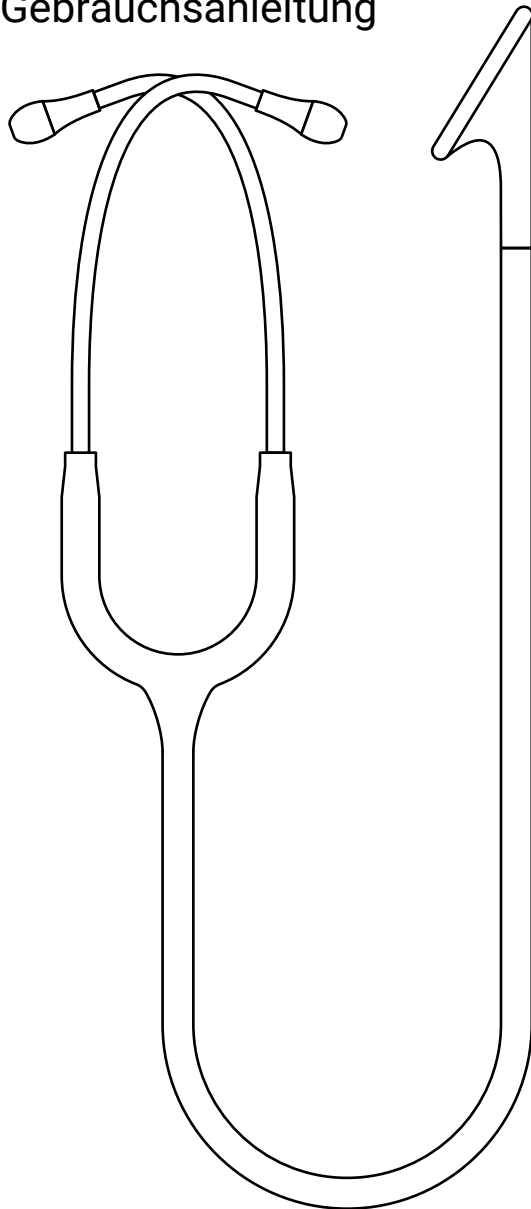


Tülip

Gebrauchsanleitung



Mein Verwendungszweck

Ich, Tülip, darf nur durch autorisiertes und qualifiziertes Fachpersonal angewendet werden.

Ich bin ein akustisches Diagnoseinstrument und helfe dir dabei, Körpergeräusche, insbesondere die des Herzens und der Lunge, besser hören zu können.

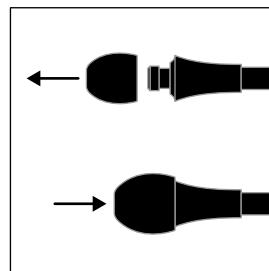
Beachtest du die folgenden Hinweise, werden wir eine lange Freundschaft pflegen.

Ungeeignete Anwendung

Wenn du mich anders anwendest als in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben, entspricht das nicht meiner Bestimmung. Mein Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Anwendung resultieren. Das Risiko trägst in diesem Fall allein du, der Anwender. Also sei bitte vorsichtig!

Bedienung

Um mich richtig anwenden zu können, stecke zuerst meine Ohrbügel in deine Ohren. Du weißt, dass sie richtig eingesetzt sind, wenn die Ohr-Aufsätze in Richtung des äußeren Gehörgangs anliegen. Ist das nicht der Fall, teste zunächst welche Größe am besten für dich geeignet ist, um die bestmögliche Geräuschunterdrückung zu garantieren.



Die Ohr-Aufsätze gibt es in drei Größen (S, M & L). Um sie zu wechseln, ziehe die vorhandenen Aufsätze ab und stecke die neuen bis zum Anschlag auf den Adapter.

Du kannst die Spannung meiner Ohrbügel anpassen, indem du sie auseinanderziehst oder zusammen-

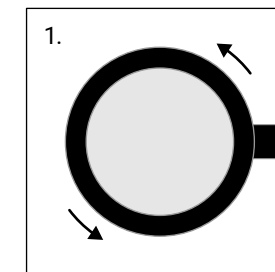
drückst. Das Auseinanderziehen der Bügel ist insbesondere hilfreich, wenn du das Gefühl hast, dass die Ohr-Aufsätze zu tief im Gehörgang sitzen.

Vor der Anwendung am Patienten prüfe bitte meine Membran, indem du leicht mit dem Finger über die Membran reibst. Bitte trage dabei Handschuhe, um keine Bakterien auf die Membran zu übertragen.

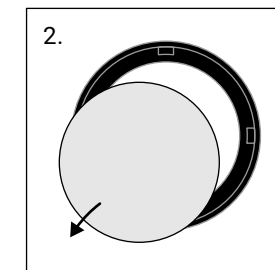
Falls du kein Geräusch wahrnimmst, gehe sicher, dass meine Bestandteile richtig zusammengesetzt sind. Anschließend bin ich einsatzbereit.

Für die Auskultation legst du mein Bruststück auf den zu untersuchenden Körperbereich. Übe einen leichten Druck auf das Bruststück aus, um niedrige Frequenzen zu hören. Erhöhe den Druck für das Abhören höherer Frequenzen. Dabei sollte mein Bruststück direkt auf der Haut verwendet werden. Nur so wird garantiert, dass raschelder Stoff nicht die Qualität der Auskultation verfälscht.

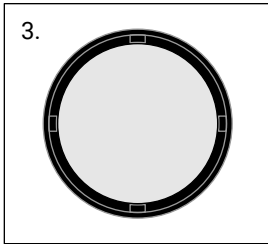
Wechseln der Membran



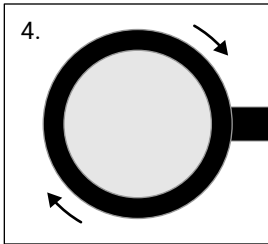
1. Löse den Ring, indem du ihn gegen die Uhrzeigerrichtung drehst.



2. Entnimm die alte Membran aus dem Verschlussring.



3. Lege eine neue Membran so in den Ring, dass sie flächig aufliegt.



4. Drehe den Verschlussring samt Membran an das Bruststück, so dass diese fest anliegt.

Bitte habe keine Angst, dass der Ring beim Festdrehen zerbrechen könnte. Liegt er nicht fest genug an, besteht die Möglichkeit, dass er sich vom Bruststück löst.

Sicherheitshinweis

Bitte nutze mich niemals ohne montierte Membran oder Ohr-Aufsätze.

Du solltest meine Ohrbügel nicht zu tief in den Gehörgang stecken oder mich in der Nähe von starken Schallquellen verwenden. Dies kann zu Gehörschäden führen!

Ich bin kein Kinderspielzeug. Ich besitze verschluckbare Kleinteile (Ohr-Aufsätze), deshalb achte bitte darauf, dass ich nicht in die Hände von Kleinkindern gelange.

Materialien

Ich sehe so elegant aus, weil mein Bruststück aus Aluminium besteht. Optisch passt sich mein Befestigungsring perfekt an, obwohl er aus Nylon besteht. Die Ohr-Aufsätze bestehen aus Silikon.

Mein Schlauch ist aus PVC. Dieses Material wird hart, wenn es über längere Zeit mit der Haut in Berührung

kommt. Deshalb beachte bitte, dass Hautkontakt so gut es geht vermieden wird.

Reinigung, Desinfektion und Lagerung

Reinige und desinfiziere mich regelmäßig. Das ist von großer Bedeutung – es dient sowohl dem Schutz des Patienten, des Anwenders und Dritter aber auch zum Erhalt meiner Qualität.

Manuelle Reinigung

Bitte reinige mich, insbesondere mein Bruststück und die Membran, nach jedem Patienten. Das ist recht einfach: Nutze ein Reinigungstuch mit 70%igem Isopropylalkohol oder Seifenwasser. Von anderen Flüssigkeiten oder Lösungsmitteln halte mich fern.

Des Weiteren mag ich es nicht, wenn ich in Flüssigkeiten getaucht werde, also sieh hiervon bitte ab.

Vergiss bei der Reinigung nicht meinen Schlauch. Diesem solltest du besondere Aufmerksamkeit schenken. Damit er nicht mit der Zeit aushärtet, pflege ihn mit speziellen Kunststoff-Pflegemitteln.

Für eine gründliche Reinigung entferne bitte meine Einzelteile. Bevor du mich wieder zusammenbaust, sollten alle Einzelteile und Oberflächen trocken sein.

Darüber hinaus solltest du mich regelmäßig desinfizieren. Bei starker Keimbelastung kannst du eine 2%ige Bleichlösung verwenden. Sei dir hierbei bewusst, dass ein übermäßiger Gebrauch zu Verfärbungen des Schlauchs führen kann.

Sterilisation

Wenn du lange Freude an mir haben willst, sterilisiere mich bitte nicht.

Lagerung

Lege mich nach dem Gebrauch zurück in die Verpackung oder an einen sicheren Ort, sodass ich keine Defekte an meinem Bruststück bekomme!

Außerdem solltest du mich keiner starken UV-Strahlung oder Hitze aussetzen, ansonsten kann dies zum Ausbleichen oder Verhärten meines Materials führen.

Wartung und Gewährleistung

Du kannst meine Ohr-Aufsätze oder Membranen jederzeit ersetzen.

Die Gewährleistung für das gesamte Produkt erlischt bei Verwendung von Ersatzteilen, die nicht über den DocCheck-Shop bezogen wurden.

Wenn du mich bestimmungsgemäß benutzt und diese Gebrauchsanleitung beachtest, beträgt die Gewährleistung auf Herstellungs- und Materialfehler zwei Jahre, beginnend mit dem Verkaufsdatum. Offenbarer Missbrauch und zufällige Beschädigungen sind davon ausgeschlossen. Kosmetische Schäden, wie Kratzer auf der Oberfläche sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Kontrolle und Funktionsprüfung

Bitte überprüfe vor dem Gebrauch, ob alle meine Teile wie Membran oder Ohr-Aufsätze montiert sind und fest sitzen.

Auch eine Sichtprüfung auf Beschädigungen und Verschleiß ist sinnvoll.


Entsorgung

Entsorge mich bitte nur gemäß den lokalen/regionalen/internationalen Richtlinien.

Hersteller


DocCheck Shop GmbH
Vogelsanger Str. 66, 50823 Köln, Deutschland
doccheckshop.de

Symbolerklärung


 Medizinprodukt


 CE-Kennzeichen

 Herstellerdaten (Adresse)

 Produktionsdatum

 Artikelnummer

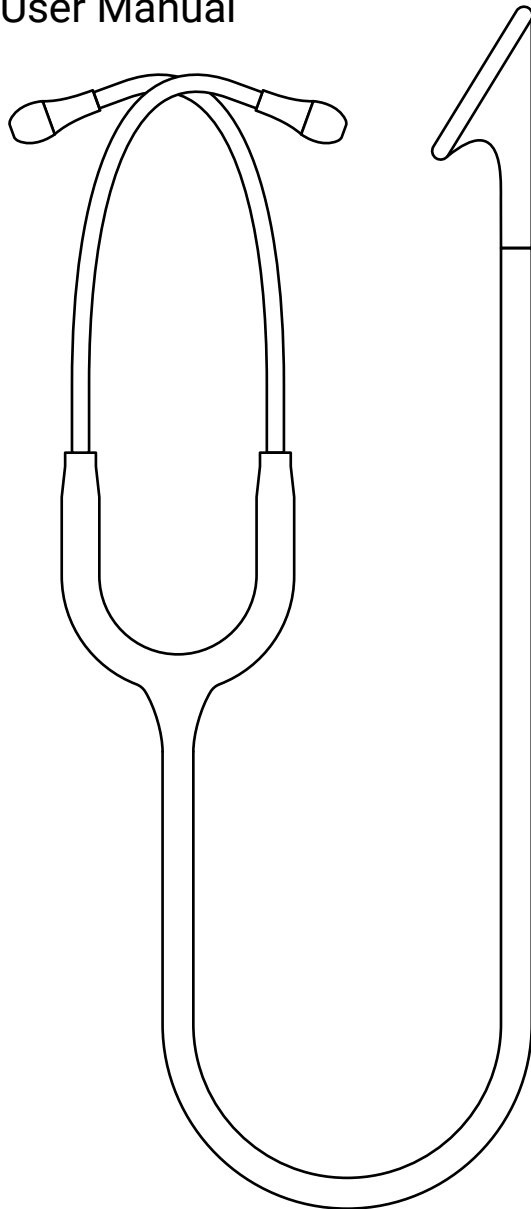
 Charge

 Kein Latex/Naturkautschuk enthalten

 Mein Held
[doccheck.com](https://www.doccheck.com)

Tūlip

User Manual



My intended use

I, Tūlip, may only be used by authorised and qualified professionals.

I am an acoustic diagnostic tool and help you to hear body sounds better, especially those of the heart and lungs.

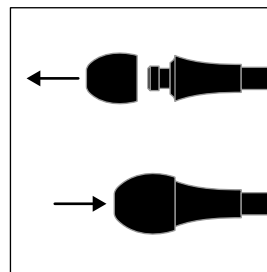
Read the following instructions closely and we will be friends for a long time.

Inappropriate use

Inappropriate use means you use me differently to what this user manual states. My manufacturer is not responsible for damage caused by inappropriate use. In this case only you, the user, will be responsible. So please be careful!

Operation

In order to use me correctly, put my ear tips into your ears first. You will know that the ear tips are properly placed when they point towards the outer ear canal. If this isn't the case, test which size suits you best to ensure optimal noise cancellation.



The ear tips come in three different sizes (S, M & L). To switch these, simply remove the previous ear tips and slide the new ones onto the adapter's end.

You can adjust my ear tubes' tension by pulling them apart or squeezing them together. Pulling apart the ear tubes is particularly helpful if you feel that the ear tips are sitting too tight in your ear canal.

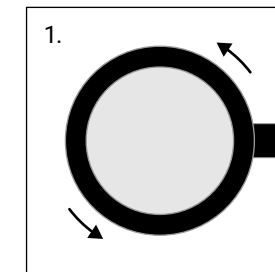
Check my membrane by gently rubbing your finger over

it before applying it to the patient. Please wear gloves to avoid transferring bacteria to the membrane.

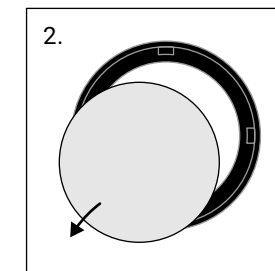
If you can't hear any noise, make sure my components are assembled correctly. I'm ready to go.

For auscultation, place my chest piece on the body area you want to examine. Apply gentle pressure to the chest piece to hear low frequencies. Increase the pressure to listen to all frequencies at a higher volume. My chest piece should be used directly on the skin. This is the only way to guarantee that rustling does not distort the quality of auscultation.

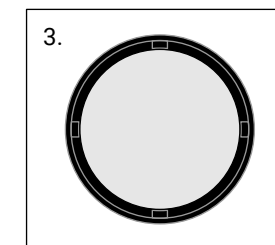
Changing the membrane



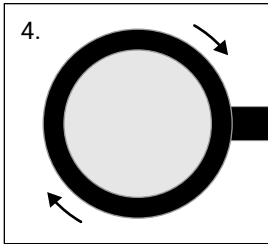
1. Release the ring by turning it counterclockwise.



2. Remove the old membrane from the ring.



3. Place a new membrane into the ring so that it lays flat.



4. Tighten the ring and membrane onto the chest piece so that they fit tightly.

Please do not be afraid that the ring may break when tightening. If it's not tight enough, there's a possibility that it will come off the chest piece.

Safety notice

Please do not use me without membrane or ear tips. Never put my ear tips too deep into your ear canal or use me near loud sound sources. This can lead to hearing damage!

I am not a children's toy. I contain small, swallowable parts (ear tips), so please make sure to keep me out of children's reach.

Materials

I look so elegant because my chest piece is made of aluminium. My fastening ring looks the part, too, as it is made of nylon. The ear tips are made of silicone.

My tube is made of PVC. This material becomes hard when it comes into contact with skin for a long time. Therefore, please avoid contact with the skin as much as possible.

Cleaning, disinfection and storage

Clean and disinfect me regularly. This is of great importance – it serves both to protect the patient, the user and third parties, but also to maintain my quality.

Manual cleaning

Please cleanse me, especially my chest piece and

membrane, after each patient. It's really easy: Use a cleaning cloth with 70% isopropyl alcohol or soapy water. Keep me away from other liquids or solvents.

I also don't like being dipped in liquids, so please refrain from this.

When cleaning, don't forget to pay particular attention to my tube. Care for it with special plastic care products so that it does not harden over time.

For a thorough cleaning, please remove my individual parts. Before you reassemble me, all parts and surfaces should be dry.

In addition, you should disinfect me regularly. If I am particularly dirty, you can use a 2% bleach solution. Please note that excessive use can lead to discoloration of the tube.

Sterilisation

If you want to enjoy me for a long time, please don't sterilise me.

Storage

After use, put me back in the packaging or in a safe place so that I don't get any defects on my chest piece!

Also, do not expose me to strong UV radiation or heat, since they can lead to my material fading or hardening.

Maintenance and warranty

You can replace my ear tips or membrane at any time.

The warranty for the entire product expires when using spare parts that were not purchased on the DocCheck shop.

If you use me as intended and follow these instructions for use, the warranty for manufacturing and material defects is two years, starting from the date of sale. Obvious misuse and accidental damage are excluded. Cosmetic damage, such as scratches on the surface, are also excluded from the warranty.

Check and functional test

Before use, please check that all my parts such as membranes or ear tips are assembled and securely in place.

Visual inspection for damage and wear is also useful.


Disposal


Please only dispose of me in accordance with local / regional / international guidelines.

Manufacturer


DocCheck Shop GmbH
Vogelsanger Str. 66, 50823 Cologne, Germany
doccheckshop.com


Explanation of symbols


 Medical device


 CE marking


 Manufacturer data (address)

 Production date

 Item number

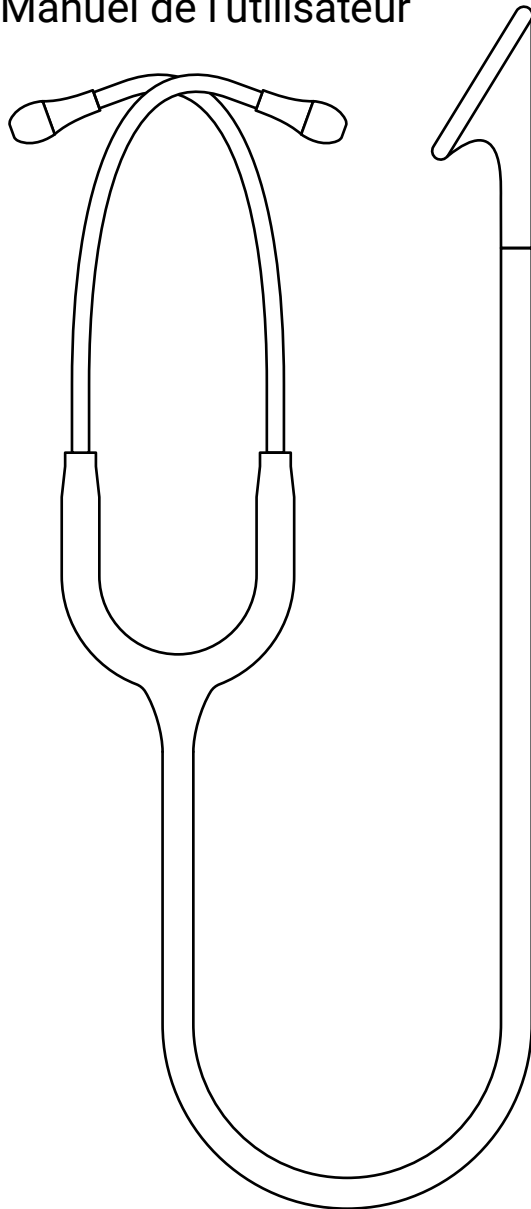
 Batch

 Contains no latex/natural rubber

 My hero
doccheck.com

Tūlip

Manuel de l'utilisateur



Mon utilisation

Moi c'est Tūlip, ne peux être utilisé que par du personnel qualifié et autorisé.

Je suis un outil de diagnostic acoustique qui t'aide à mieux entendre les sons du corps, en particulier ceux du cœur et des poumons.

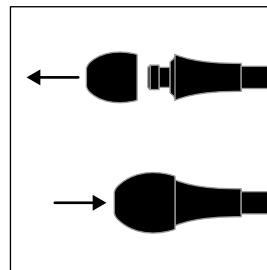
Si tu tiens compte des indications suivantes, nous entretiendrons une longue amitié.

Utilisation inappropriée

Il n'y a qu'une seule façon de m'utiliser correctement : celle décrite dans ce mode d'emploi. Tu risquerais de m'abîmer si tu décidais de ne pas suivre ces instructions. Mon fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme à l'usage prévu. Dans ce cas, la seule personne tenue responsable est l'utilisateur, donc toi-même. Sois prudent !

Utilisation

Pour m'utiliser correctement, insère tout d'abord mes embouts auriculaires dans tes oreilles. Tu sauras qu'ils sont correctement positionnés lorsqu'ils épouseront la forme de ton conduit auditif externe. Si ce n'est pas le cas, teste une autre taille pour trouver celle qui te convient le mieux afin de garantir une réduction maximale du bruit.



Mes embouts auriculaires existent en trois tailles différentes (S, M et L). Pour les changer, il te suffit de retirer l'embout auriculaire précédent et de positionner la nouvelle taille au bout de l'adaptateur.

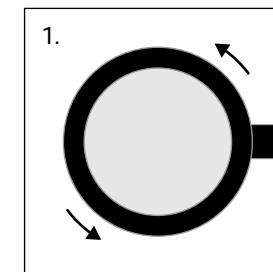
Tu peux ajuster la tension de mes embouts auriculaires en les écartant ou en les comprimant. Écarter les boucles auriculaires est particulièrement utile si tu as l'impression que les embouts auriculaires sont trop serrés dans ton conduit auditif.

Avant de l'utiliser sur le patient, vérifie l'état de ma membrane en la frottant légèrement avec ton doigt. N'oublie pas de porter des gants pour éviter de transmettre des bactéries à la membrane.

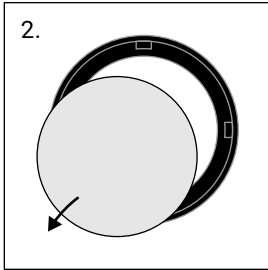
Si tu ne perçois aucun bruit, vérifie que mes pièces sont correctement assemblées. Ensuite, je serai prêt à l'emploi.

Pour l'auscultation, pose mon pavillon sur la zone du corps à examiner. Exercez une légère pression sur la poitrine pour entendre les fréquences basses. Pour mieux entendre les fréquences plus élevées, il te suffit d'exercer davantage de pression sur le pavillon. Celui-ci doit être utilisé directement sur la peau. C'est la seule façon de s'assurer que le bruissement du matériau n'altère pas la qualité de l'auscultation.

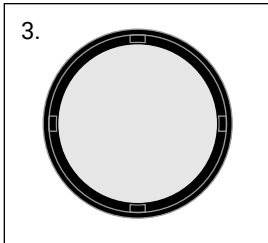
Remplacement de la membrane



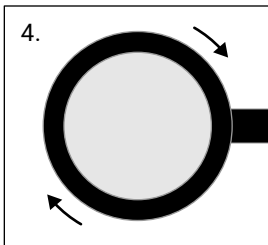
1. Desserre l'anneau de fixation du stéthoscope en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



2. Retire l'ancienne membrane de l'anneau de fixation.



3. Place la nouvelle membrane dans l'anneau de fixation, de sorte que la membrane soit positionnée bien à plat dans l'anneau.



4. Fais pivoter la membrane avec l'anneau de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre pour que je sois bien en place.

Serre bien mon anneau de fixation. Surtout n'aie pas peur de le casser lorsque tu le serres, au contraire. S'il n'est pas bien serré, il risquerait de se détacher.

Consigne de sécurité

Ne m'utilise jamais sans que la membrane soit bien montée ou que les embouts auriculaires soient mis en place.

Évite également d'enfoncer mes embouts auriculaires trop profondément dans ton conduit auditif et de m'utiliser à proximité de sources sonores intenses. Cela risquerait de te causer des dommages auditifs !

Je ne suis pas un jouet pour enfants. Je possède des

petites pièces (comme les embouts auriculaires) qui pourraient être avalées, alors veille bien à ce que je ne tombe pas entre les mains d'enfants en bas âge.

Matériaux

Mon pavillon en aluminium me donne un air si élégant, tu ne trouves pas ? Bien qu'il soit en nylon, mon anneau de fixation y est parfaitement assorti. Les embouts auriculaires sont en silicone.

Ma tubulure est en PVC. C'est un matériau qui durcit lorsqu'il entre en contact avec la peau durant une longue période. Par conséquent, évite autant que possible qu'elle soit en contact avec la peau.

Nettoyage, désinfection et stockage

Pense à me nettoyer et à me désinfecter régulièrement. C'est primordial pour protéger les patients, l'utilisateur et les tiers, mais aussi pour préserver ma qualité.

Nettoyage manuel

Après chaque utilisation sur un patient, nettoie-moi, en particulier mon pavillon et ma membrane. C'est tout simple : je supporte l'alcool isopropylique de la même manière que les stéthoscopes traditionnels. Nettoie ma surface avec un chiffon doux que tu auras préalablement humidifié avec de l'alcool isopropylique pour enlever la poussière et les saletés. Évite tout autre liquide ou solvant.

Fais attention : je n'aime pas être immergé dans des liquides, alors s'il te plait, abstiens-toi de le faire.

N'oublie pas non plus de nettoyer ma tubulure qui nécessite une attention particulière pour éviter qu'elle ne durcisse avec le temps. Entretiens-la avec des produits d'entretien spéciaux pour plastique.

Pour un nettoyage en profondeur, démonte toutes mes pièces. Avant de me réassembler une fois nettoyées,

veille à ce que toutes les pièces et surfaces soient bien sèches.

Je dois également être désinfecté régulièrement. En cas de forte présence de germes, tu peux utiliser une solution d'eau de Javel à 2 %. N'oublie cependant pas qu'une utilisation excessive d'eau de Javel peut entraîner une décoloration de ma tubulure.

Stérilisation

Si tu veux profiter longtemps de moi, ne me stérilise pas.

Stockage

Une fois l'auscultation terminée, replace-moi dans mon emballage ou dans un endroit sûr, afin de préserver mon pavillon d'éventuels dommages !

Je suis très sensible à la chaleur et aux forts rayons UV, donc évite de m'y exposer. Cela pourrait entraîner une décoloration ou un durcissement de mon matériau.

Entretien et garantie

Tu peux remplacer mes embouts auriculaires ou ma membrane à tout moment.

La garantie pour l'ensemble du produit est annulée en cas d'utilisation de pièces de rechange qui n'ont pas été achetées dans la boutique DocCheck.

Si tu m'utilises conformément à l'usage prévu et que tu respectes les instructions de ce mode d'emploi, la garantie contre les défauts de fabrication et de matériel est de deux ans à compter de la date d'achat. Une mauvaise utilisation manifeste et les dommages accidentels sont exclus de la garantie. Les dommages esthétiques, tels que les rayures sur la surface, sont également exclus de la garantie.

Contrôle et vérification de fonctionnement

Avant chaque utilisation, vérifie que toutes mes pièces,

comme les membranes ou les embouts auriculaires, sont montées correctement et bien ajustées.

Tu peux également procéder à un contrôle visuel pour vérifier que les pièces ne sont pas endommagées ou usées.

Mise au rebut

Merci de te débarrasser de moi en respectant les directives locales, régionales et internationales en vigueur.

Fabricant

DocCheck Shop GmbH


Vogelsanger Str. 66, 50823 Cologne, Allemagne


doccheckshop.fr


Explication des symboles

 Produit médical


 Marque CE


 Données du fabricant (adresse)

 Date de production

 Numéro d'article

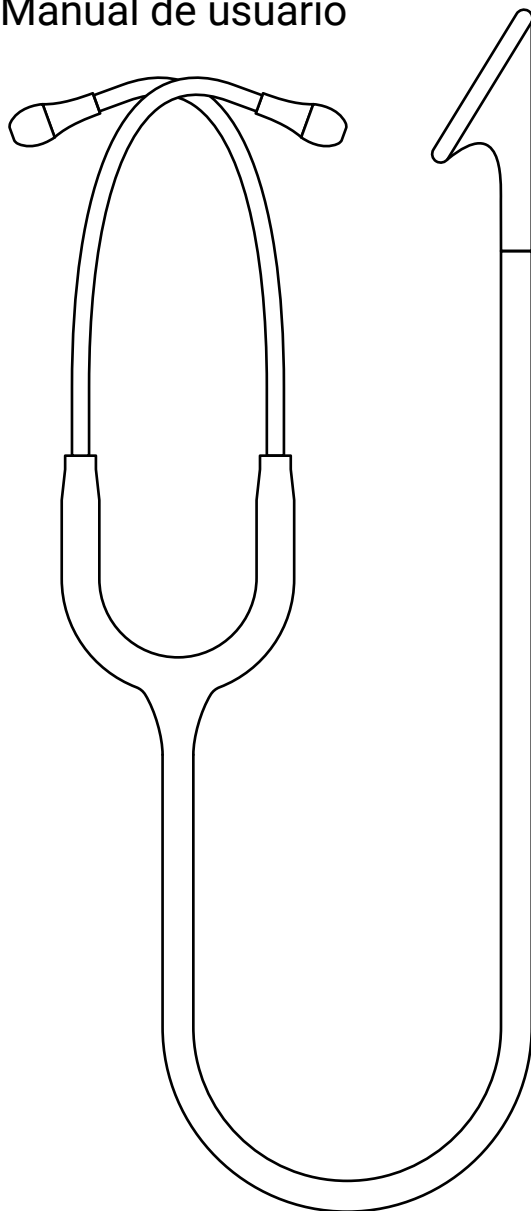
 Lot

 Ne contient pas de latex ni de caoutchouc naturel

 Mon héros
doccheck.com

Tūlip

Manual de usuario



Mi uso previsto

Yo, Tūlip, sólo debo ser utilizado por profesionales autorizados y cualificados.

Soy una herramienta de diagnóstico acústico que te ayudará a oír mejor los sonidos del cuerpo, especialmente los del corazón y los pulmones.

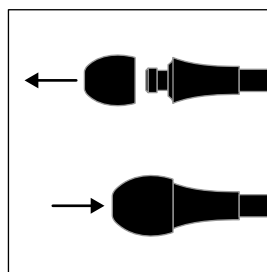
Lee atentamente las siguientes instrucciones y seremos amigos durante mucho tiempo.

Uso inadecuado

Un uso inadecuado significa utilizarme de una forma no descrita en estas instrucciones. Mi fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. En ese caso, tú eres el único responsable. Así que, ¡ten cuidado!

Funcionamiento

Para utilizarme correctamente, colócate primero las olivas en los oídos. Sabrás que están bien colocadas cuando apunten hacia el conducto auditivo externo. Si no es así, prueba diferentes tamaños hasta encontrar el que garantiza una cancelación óptima del ruido.



Las olivas están disponibles en tres tamaños diferentes (S, M y L). Para cambiarlas, basta con retirar las anteriores y deslizar las nuevas en el extremo del adaptador.

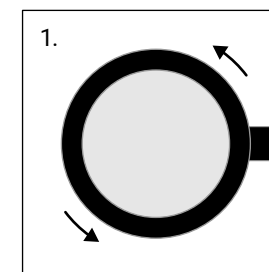
Puedes ajustar la tensión de mis ovijas separándolas o apretándolas. Separar el arco metálico es útil si notas que las almohadillas están demasiado ajustadas en tu canal auditivo.

Por favor, compruebe que mi membrana funciona frotándola suavemente con el dedo antes de aplicársela al paciente. Utiliza guantes para evitar transmitir bacterias a la membrana.

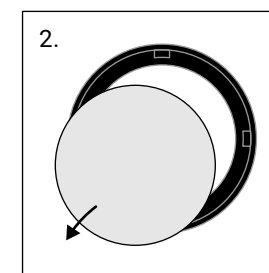
Si no oye ningún ruido, asegúrate de que mis componentes están montados correctamente. ¡Ya estoy listo!

Para la auscultación, coloca el cabezal en la zona del cuerpo que deseas examinar. Aplica una leve presión en la pieza pectoral para escuchar las frecuencias bajas. Aumenta la presión sobre la pieza pectoral para escuchar todas las frecuencias a un volumen más alto. El cabezal debe utilizarse directamente sobre la piel. Sólo así se garantiza que el ruido de fondo no distorsione la calidad de la auscultación.

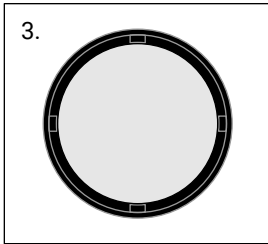
Como cambiar la membrana



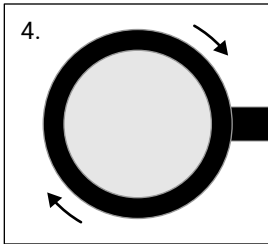
1. Suelta el anillo girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.



2. Retira la membrana antigua del anillo.



3. Coloca una membrana nueva en el anillo de forma que quede plana.



4. Aprieta el anillo y la membrana en el cabezal para que queden bien ajustados.

No se asuste si el anillo se rompe al apretarlo. Si no está suficientemente apretado, existe la posibilidad de que se salga del cabezal.

Aviso de seguridad

Por favor, nunca me uses sin membrana o olivas.

No introduzcas nunca las olivas demasiado en el canal auditivo ni me utilices cerca de sonidos fuertes. Esto puede provocar daños auditivos.

No soy un juguete para niños. Contengo piezas pequeñas que se pueden tragar (olivas), así que asegúrate de mantenerme fuera del alcance de los niños.

Materiales

Mi cabezal de aluminio es muy elegante. El anillo de fijación es de nailon. Las olivas para las orejas son de silicona.

Mi tubo es de PVC, un material que se endurece cuando entra en contacto con la piel durante mucho tiempo. Evita por lo tanto el contacto con la piel lo más posible.

Limpieza, desinfección y almacenamiento

Límpiate y desinféctame a menudo. Esto es muy importante para proteger al paciente, al usuarios y a terceros, así como para mantener mi calidad.

Limpieza manual

Por favor, limpia mi cabezal y membrana después de cada paciente. Esto es muy fácil: utiliza simplemente un paño de limpieza con alcohol isopropílico al 70% o agua con jabón. Manténme alejado de otros líquidos o disolventes.

No me gusta que me mojen, así que evita hacerlo.

Cuando me limpies, no te olvides de prestarle especial atención a mi tubo: cuídalo con productos especiales para plásticos para que no se endurezca con el tiempo.

Para una limpieza a fondo, desmonta cada una de mis piezas. Antes de volver a montarme, asegúrate de que todas las piezas y superficies estén secas.

Debes, además, desinfectarme regularmente. Si estoy muy sucio, puedes utilizar una solución de lejía al 2%. Ten en cuenta que un uso excesivo puede causar que el tubo vaya perdiendo color.

Esterilización

Si quieres disfrutar de mí durante mucho tiempo, no me esterilices.

Almacenamiento

Después de usarme, guárdame en el envoltorio o en un lugar seguro para que mi cabezal no resulte dañado.

Además, asegúrate de no exponerme a radiaciones UV fuertes ni al calor: podrían desteñir o endurecer mi material.

Mantenimiento y garantía

Puedes sustituir mis olivas o membrana en cualquier

momento.

La garantía del producto caduca si se utilizan piezas de recambio que no se hayan adquirido en la tienda DocCheck.

Si me utilizas según lo previsto y sigues estas instrucciones de uso, la garantía por defectos de fabricación y materiales es de dos años (a partir de la fecha de venta). Quedan excluidos el uso indebido evidente y los daños por accidentes. Los daños estéticos, como arañazos en la superficie, también están excluidos de la garantía.

Comprobación y prueba de funcionamiento

Antes de usarme, comprueba que todas mis piezas, como las membranas o las olivas, estén montadas y bien colocadas.

Haz además una inspección visual para detectar posibles daños y desgaste.


Desecho

Deséchame únicamente de acuerdo con las normativas locales, regionales o internacionales.


Fabricante


DocCheck Shop GmbH
Vogelsanger Str. 66, 50823 Colonia, Alemania
[doccheckshop.com](https://www.doccheckshop.com)


Explicación de los símbolos

 Producto médico


 Marca CE


 Datos del fabricante (dirección)

 Fecha de producción

 Número de artículo

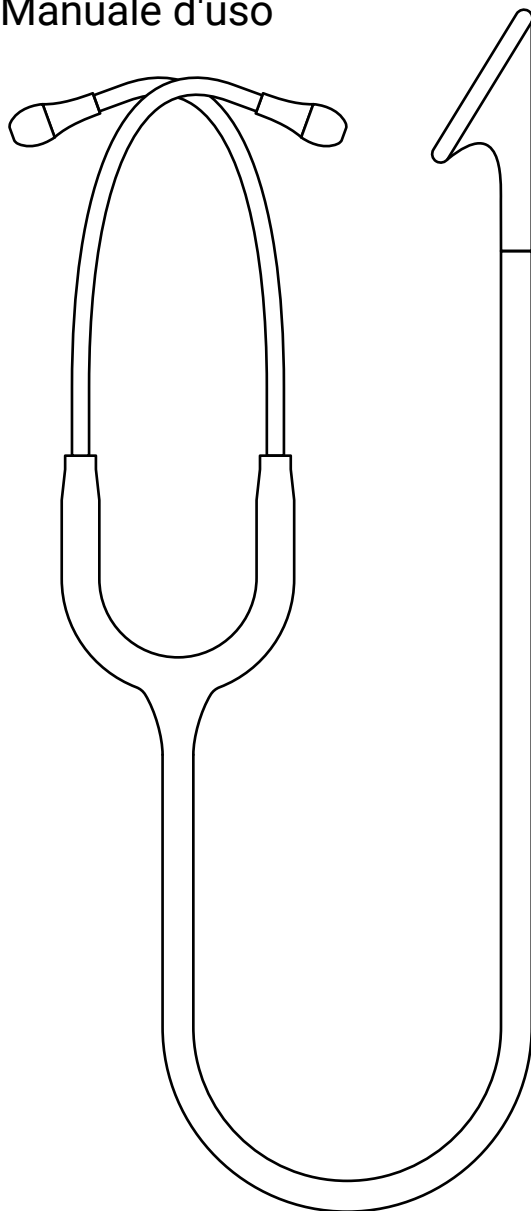
 Lote

 No contiene látex ni caucho natural

 Mi héroe
doccheck.com

Tūlip

Manuale d'uso



La mia destinazione d'uso

Io, Tūlip, posso essere utilizzato solo da personale specializzato autorizzato e qualificato.

Sono uno strumento diagnostico acustico e ti aiuterò a sentire meglio i suoni del corpo, in particolare quelli del cuore e dei polmoni.

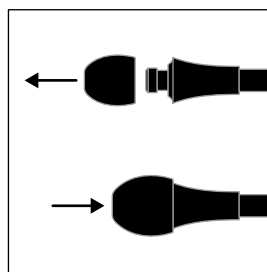
Se osserverai le seguenti indicazioni, manterremo una lunga amicizia.

Uso improprio

Se mi applichi in modo diverso da come descritto in questo manuale, ciò non è conforme al mio scopo. Il mio produttore non è responsabile per danni derivanti da un uso non conforme alla mia destinazione d'uso. In questo caso, il rischio è solo dell'utente, quindi tuo. Presta quindi attenzione!

Utilizzo

Per utilizzarmi correttamente, inserisci prima i miei auricolari nelle tue orecchie. Ti accorgerai che le olivette auricolari sono inserite correttamente quando poggiano nella direzione del condotto uditivo esterno. Se così non fosse, prova innanzitutto quale dimensione è più adatta a te per garantire la migliore riduzione del rumore possibile.



Gli auricolari sono disponibili in tre diverse dimensioni (S, M e L). Per cambiarli, è sufficiente rimuovere l'auricolare precedente e spingere la nuova dimensione fino alla fine dell'adattatore.

Puoi regolare la tensione dell'archetto tirandolo o comprimendolo. L'allargamento degli archet auricolari

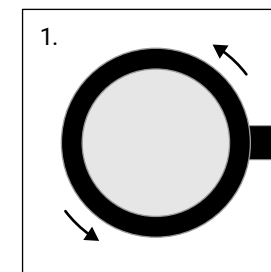
risulta particolarmente utile nel caso tu avverta che gli auricolari siano troppo stretti nel condotto uditivo.

Prima dell'applicazione sul paziente, controlla la mia membrana strofinando leggermente il dito sulla membrana. Indossa guanti per evitare di trasmettere batteri alla membrana.

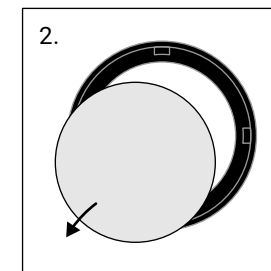
Se non senti alcun rumore, assicurati che i miei componenti siano assemblati in modo corretto. Dopodiché sarò pronto.

Per l'auscultazione, metti la mia testina sulla zona del corpo da esaminare. Esercita una leggera pressione sulla campana per auscultare per udire le frequenze basse. Aumenta la pressione sulla campana per auscultare frequenze più elevate. La mia testina dovrebbe essere usata direttamente sulla pelle. Questo è l'unico modo per garantire che il fruscio non distorca la qualità dell'auscultazione.

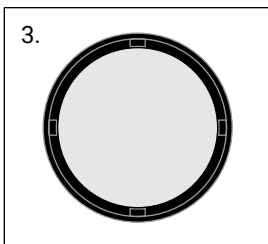
Sostituzione della membrana



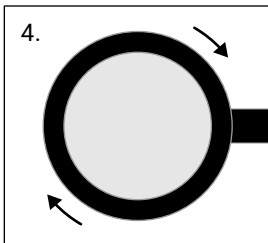
1. Allenta l'anello girandolo in senso antiorario.



2. Togli la vecchia membrana dall'anello di chiusura.



3. Inserisci una nuova membrana nell'anello in modo che aderisca sulla superficie.



4. Ruota l'anello di chiusura e la membrana saldamente alla testina per farlo aderire stabilmente.

Per favore, non avere paura che il mio anello possa rompersi mentre lo stringi. Se l'anello non si adatta abbastanza saldamente, potrebbe staccarsi dal pezzo sul petto.

Avvertenza di sicurezza

Per favore, non usarmi mai senza una membrana montata o senza olivette auricolari.

Non devi inserire le mie olivette auricolari troppo in profondità nel condotto uditivo o usarmi nelle vicinanze di forti sorgenti sonore. Ciò può causare danni all'udito!

Non sono un giocattolo per bambini. Contengo parti piccole che possono essere ingerite (auricolari), quindi per favore assicurati che io non finisca nelle mani dei bambini piccoli.

Materiali

Sono così elegante perché la mia testina è in alluminio. Anche se è realizzato in nylon, a livello estetico il mio anello di fissaggio si adatta perfettamente. Le olivette auricolari sono in silicone.

Il mio tubo è in PVC. Questo materiale s'indurisce quando viene a contatto con la pelle per un lungo periodo di tempo. Pertanto, presta attenzione a evitare quanto più possibile il contatto con la pelle.

Pulizia, disinfezione e conservazione

Puliscimi e disinfettami regolarmente. Questo è molto importante: serve sia a proteggere il paziente, l'utente e terzi, ma anche a preservare la mia qualità.

Lavaggio manuale

Per favore puliscimi, in particolar modo la mia testina e la membrana, dopo l'utilizzo su ogni paziente. È abbastanza semplice: usa un panno detergente con alcool isopropilico al 70% o acqua saponata. Tienimi lontano da altri liquidi o solventi.

Inoltre, non mi piace essere immerso in liquidi, quindi per favore fai attenzione a non farlo.

Durante la pulizia non dimenticare il mio tubo, al quale dovresti prestare particolare attenzione. Affinché non si indurisca nel tempo, curalo usando speciali prodotti per la cura della plastica.

Per una pulizia accurata, rimuovi i miei singoli componenti. Prima i rimontarmi, assicurati che tutte le parti e le superfici siano asciutte.

Inoltre, dovresti disinfettarmi regolarmente. In caso di forte concentrazione di germi, puoi usare una soluzione di candeggina al 2%. Sii consapevole del fatto che un uso eccessivo può causare lo scolorimento del tubo.

Sterilizzazione

Se vuoi utilizzarmi per molto tempo, non sterilizzarmi.

Conservazione

Dopo l'uso, rimettimi nella confezione o in un luogo sicuro, in modo da non provocare danni alla mia testina.

Inoltre, non dovresti espormi a forti radiazioni UV o al calore, altrimenti ciò potrebbe causare lo sbiadimento o

l'indurimento del materiale.

Manutenzione e garanzia

Puoi sostituire i miei auricolari o diaframmi in qualsiasi momento.

La garanzia dell'intero prodotto decade in caso di utilizzo di pezzi di ricambio che non sono stati acquistati tramite il DocCheck-Shop.

Se mi usi in modo conforme alla mia destinazione d'uso e segui queste istruzioni per l'uso, la garanzia per difetti di produzione e materiali è di due anni, a partire dalla data di vendita. Evidenti abusi e danni accidentali sono esclusi. Danni estetici, come graffi sulla superficie, sono anch'essi esclusi dalla garanzia.

Controllo e verifica di funzionamento

Prima dell'uso, verifica che tutte le mie parti, come membrane o olivette auricolari, siano montate e ben aderenti.

Anche il controllo visivo di danni e parti usurate è utile.


Smaltimento


Per favore, smaltiscimi solo in conformità alle linee guida locali/regionali/internazionali.


Produttore


DocCheck Shop GmbH
Vogelsanger Str. 66, 50823 Colonia, Germania
doccheckshop.com


Spiegazione dei simboli


 Dispositivo medico


 Marchio CE


 Dati del produttore (indirizzo)

 Data di produzione

 Codice articolo

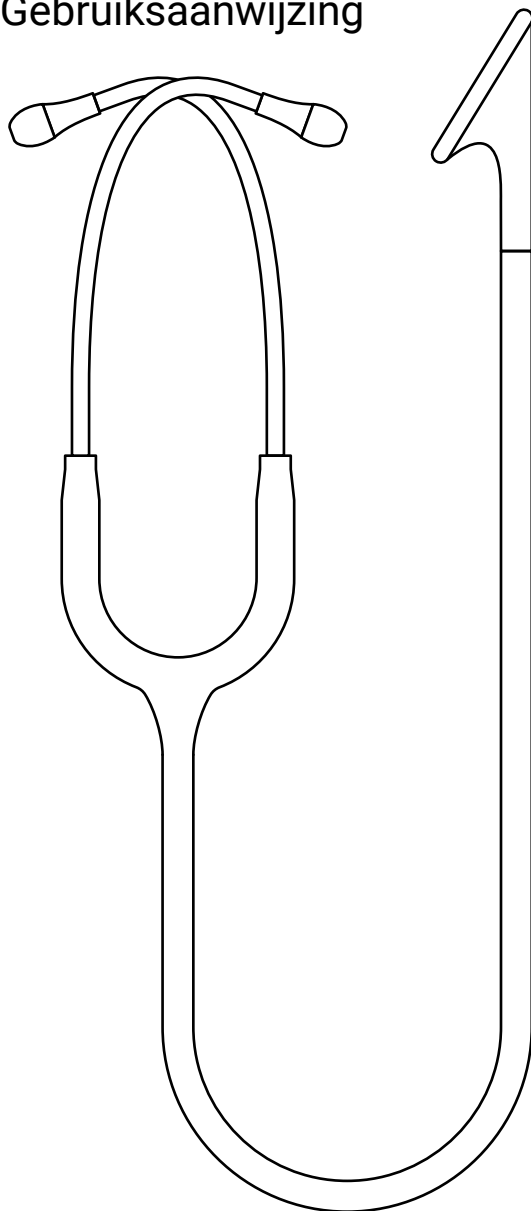
 Lotto

 Senza lattice/gomma naturale

 Il mio eroe
[doccheck.com](https://www.doccheck.com)

Tūlip

Gebruiksaanwijzing



Mijn bedoelde gebruik

Ik, Tūlip, mag alleen worden gebruikt door eekwalificeerde professionals.

Ik ben een akoestisch diagnose-instrument en help je lichaamsgeluiden te horen, vooral die van hart en longen.

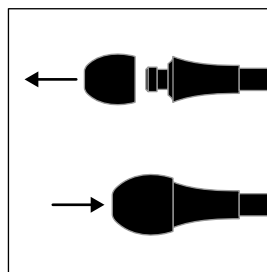
Als je de onderstaande gebruiksaanwijzing volgt, zullen we een lang vrienden blijven.

Ongeschikte toepassing

Als je mij anders als in deze gebruiksaanwijzing omschreven en dus foutief gebruikt, is de fabrikant niet aansprakelijk voor schade als gevolg. In dit geval neem jij als consument de volledige verantwoordelijkheid. Dus wees voorzichtig!

Bediening

Om me goed te kunnen gebruiken, moet je eerst mijn oordopjes in je oren steken. Je kan zeker zijn dat de oordopjes goed zitten als ze in de richting van de externe gehoorgang liggen. Als dit niet het geval is, test dan eerst welke maat het beste bij je past om de best mogelijke geluidsonderdrukking te garanderen.



De oordopjes zijn verkrijgbaar in drie verschillende maten (S, M en L). Om ze te vervangen, trek je simpelweg de vorige oordopjes eraf en schuif je de nieuwe maat tot aan het einde van de adapter.

Je kan de spanning van mijn oorbuizen aanpassen door ze uit elkaar te trekken of samen te knijpen. Het uittrekken van de oorbeugels is met name handig

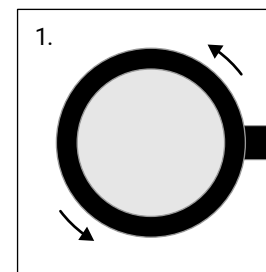
als je het gevoel hebt dat de oordopjes te strak in de gehoorgang zitten.

Controleer voor gebruik bij de patiënt mijn membraan door lichtjes met je vinger over het membraan te vegen. Draag hiervoor handschoenen om te voorkomen dat je bacteriën op het membraan worden overgedragen.

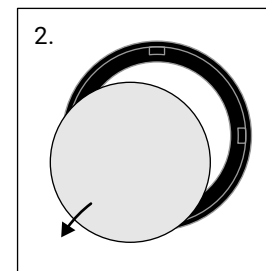
Als je geen geluid hoort, controleer je best of al mijn onderdelen correct gemonteerd zijn. Dan ben ik klaar voor gebruik.

Voor auscultatie plaats je mijn borststuk op het lichaamsdeel dat je wilt onderzoeken. Oefen een lichte druk uit op het borststuk om lage frequenties te horen. Verhoog de druk om hogere frequenties te horen. Het borststuk moet rechtstreeks op de huid worden aangebracht. Dit is de enige manier om ervoor te garanderen dat kledingstof de kwaliteit van de auscultatie niet beïnvloedt.

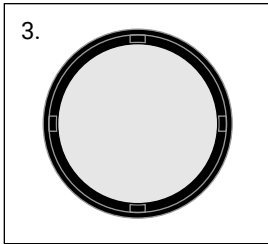
Membraan uitwisselen



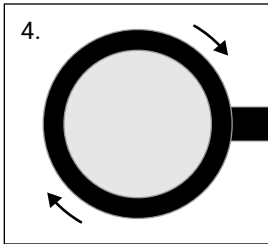
Maak de borgring los door hem linksom te draaien.



Verwijder het oude membraan van de borgring.



Plaats een nieuw membraan in de ring zodat het vlak ligt.



Draai de borgring met het membraan stevig vast aan het borststuk, zodat hij stevig vast tegen het borststuk bevestigd is.

Wees niet bang dat de ring zou kunnen breken. Als hij niet genoeg vast zit, bestaat de kans dat hij losraakt van het borststuk.

Veiligheidsaanwijzing

Gebruik me nooit zonder een membraan of oordopjes.

Stop mijn oordopjes niet te diep in de gehoorgang en gebruik ze niet in de buurt van sterke geluidsbronnen. Dit kan leiden tot gehoorschade!

Ik ben geen speelgoed. Dus zorg er voor dat ik niet in de handen van kleine kinderen terechtkom.

Materialen

Ik zie er zo elegant uit, omdat mijn borststuk van aluminium is. Visueel past mijn borgring perfect, ook al is hij gemaakt van nylon. De oordopjes zijn gemaakt van siliconen.

Mijn slang is gemaakt van PVC. Dit materiaal kan wordt hard als het langdurig in contact komt met de huid. Zorg er daarom voor dat contact met de huid zoveel mogelijk wordt vermeden.

Reinigen, desinfecteren en opbergen

Maak me regelmatig schoon en desinfecteer me geregeld. Dit is van groot belang – het dient zowel om de patiënt, de gebruiker en derden te beschermen, maar ook om mijn kwaliteit te behouden.

Manueel reinigen

Het is belangrijk dat je mij na elke patiënt reinigt, vooral mijn borststuk en het membraan: Gebruik een reinigingsdoekje met 70% isopropylalcohol of zeepwater. Vermijd andere vloeistoffen.

Bovendien houd ik er niet van om ondergedompeld te worden in vloeistof, gelieve dit dus achterwege te laten.

Bij het schoonmaken mag je mijn slang niet vergeten. Om te voorkomen dat hij na verloop van tijd hard wordt, moet je hem verzorgen met speciale onderhoudsproducten voor kunststof.

Voor een grondige reiniging moet je mijn onderdelen uit elkaar halen. Voordat je me weer in elkaar zet, moeten alle onderdelen en oppervlakken droog zijn.

Daarnaast moet je me regelmatig desinfecteren. Bij een hoge bacterielast kan je een 2% bleekoplossing gebruiken. Houd er rekening mee dat overmatig gebruik kan leiden tot verkleuring van de slang.

Sterilisatie

Als je lang van me wilt genieten, steriliseer me dan niet.

Opberging

Leg me na gebruik terug in de verpakking of op een veilige plaats zodat ik geen defecten aan mijn borststuk krijg!

Stel me ook niet bloot aan sterke UV-stralen of hitte, anders kan dit leiden tot verbleken of verharderen van mijn materiaal.

Onderhoud en garantie

Je kan mijn oordopjes of membranen op ieder moment vervangen.

De garantie voor het gehele product vervalt bij gebruik van reserveonderdelen die niet bij de DocCheck Shop verkocht werden.

Als je me gebruikt zoals bedoeld en deze gebruiksaanwijzing in acht neemt, bedraagt de garantie voor fabricage- en materiaalfouten twee jaar, beginnend vanaf de verkoopdatum. Kennelijk verkeerd gebruik en beschadiging door ongelukken zijn uitgesloten. Cosmetische schade, zoals krassen op het oppervlak, is ook uitgesloten van de garantie

Controle en functionaliteitstest

Controleer voor gebruik of al mijn onderdelen, zoals de zoals membranen of oordopjes, gemonteerd en goed vastzitten.

Ook een visuele inspectie op schade of slijtage is zinvol.


Wegwerpen


Werp mij enkel weg in overeenstemming met lokale/regionale/internationale recycling richtlijnen.


Fabrikant


DocCheck Shop GmbH
Vogelsanger Str. 66, 50823 Keulen, Duitsland
[doccheckshop.nl](https://www.doccheckshop.nl)

Verklaring van symbolen

 Medisch product


 CE-markering


 Fabrikantgegevens (adres)

 Productiedatum

 Artikelnummer

 Partij

 Bevat geen latex/natuurrubber

 Mijn held
doccheck.com